

## Permis concernant la durée du travail octroyés

---

### Permis de travail de nuit (sans alternance avec un travail de jour) (art. 17 LTr)

- 07-9742 / 101641  
A. Berger et Co, 2800 Delémont  
atelier de décolletage  
horaire d'exploitation indispensable pour des raisons économiques  
1 H  
01.04.2007–31.03.2010 (Nouveau permis)

### Permis de travail de nuit et du dimanche (art. 17 et 19 LTr)

- 07-9732 / 102093  
UBS SA, 1020 Renens VD  
e-customer center  
besoins spéciaux de consommation  
10 H  
05.04.2007–04.04.2010 (Renouvellement)
- 07-9747 / 110219  
Novelis Switzerland SA, 3960 Sierre  
Alodine – four à chamber  
horaire d'exploitation indispensable pour des raisons économiques  
3 H  
25.02.2007–30.06.2007 (Nouveau permis)

### Permis de travail de nuit et du dimanche (Service de piquet) (art. 14 et 15 OLT 1)

- 07-9765 / 109149  
Dell Computer SA, 1218 Le Grand-Saconnex  
service de piquet pour la maintenance du réseau informatique  
horaire d'exploitation indispensable pour des raisons techniques  
1 H  
12.04.2007–11.04.2010 (Renouvellement/modification)

### Permis de travail du dimanche et de jours fériés (art. 19 et 20a LTr)

- 07-9731 / 100302  
Michel Barbey SA, 1523 Granges-Marnand  
production, fabrication, expédition, bureau  
besoins spéciaux de consommation  
73 H  
02.04.2007–01.04.2010 (Nouveau permis)

## **Permis de travail en continu atypique (art. 24 LTr, art. 39 OLT 1)**

- 07-9764 / 100073  
ASSA ABLOY Identification Technologies Switzerland SA,  
1614 Granges (Veveysse)  
ateliers de production automatisée, fabrication de micro-bobines  
horaire d'exploitation indispensable pour des raisons économiques  
22 H, 65 F  
01.04.2007–31.03.2010 (Renouvellement/modification)

## **Dérogation pour le personnel au sol du secteur de la navigation aérienne (art. 28 LTr)**

- 07-9723 / 110454  
Checkport Suisse SA, 1215 Genève 15 Dépôt  
personnel au sol du secteur de la navigation aérienne (art. 47, al. 3, OLT 2)  
horaire d'exploitation indispensable pour des raisons économiques  
12 H, 8 F  
02.04.2007–01.04.2010 (Renouvellement)
- 07-9725 / 110240  
Jet Aviation Handling SA, 1218 Le Grand-Saconnex  
personnel au sol du secteur de la navigation aérienne (art. 47, al. 3, OLT 2)  
horaire d'exploitation indispensable pour des raisons économiques  
100 H  
02.04.2007–01.04.2010 (Renouvellement)
- 07-9728 / 109213  
CGS Customer Ground Service Genève SA, 1217 Meyrin  
personnel au sol du secteur de la navigation aérienne (art. 47, al. 3, OLT 2)  
horaire d'exploitation indispensable pour des raisons économiques  
10 H, 6 F  
02.04.2007–01.04.2010 (Renouvellement/modification)
- 07-9733 / 101514  
Gate Gourmet Switzerland GmbH, 1217 Meyrin  
personnel au sol de la navigation aérienne (art. 47, al. 3, OLT 2)  
horaire d'exploitation indispensable pour des raisons économiques  
50 H  
12.04.2007–11.04.2010 (Renouvellement)

(H = hommes, F = femmes, J = jeunes gens)

### *Voies de droit*

Conformément à l'art. 55 LTr et aux art. 44 ss LPA ces décisions peuvent être attaquées devant la commission de recours du Tribunal administratif fédéral, Case postale, 3000 Berne 14, par recours administratif, dans les 30 jours à compter de la présente publication. Le mémoire de recours doit être présenté en deux exemplaires, il indiquera les conclusions, les motifs et les moyens de preuve et porter la signature du recourant ou de son mandataire.

Toute personne ayant qualité pour recourir peut consulter sur rendez-vous pendant la durée du délai de recours, les permis et leur justificatif, auprès du Secrétariat d'Etat à l'économie, Direction du travail, Conditions de travail, Effingerstrasse 31, 3003 Berne (téléphone 031 322 29 48).

10 avril 2007

Secrétariat d'Etat à l'économie:

Direction du travail

## Permis concernant la durée du travail octroyés

|                     |                  |
|---------------------|------------------|
| In                  | Bundesblatt      |
| Dans                | Feuille fédérale |
| In                  | Foglio federale  |
| Jahr                | 2007             |
| Année               |                  |
| Anno                |                  |
| Band                | 1                |
| Volume              |                  |
| Volume              |                  |
| Heft                | 15               |
| Cahier              |                  |
| Numero              |                  |
| Geschäftsnummer     | ---              |
| Numéro d'affaire    |                  |
| Numero dell'oggetto |                  |
| Datum               | 10.04.2007       |
| Date                |                  |
| Data                |                  |
| Seite               | 2426-2428        |
| Page                |                  |
| Pagina              |                  |
| Ref. No             | 10 140 518       |

Die elektronischen Daten der Schweizerischen Bundeskanzlei wurden durch das Schweizerische Bundesarchiv übernommen.

Les données électroniques de la Chancellerie fédérale suisse ont été reprises par les Archives fédérales suisses.

I dati elettronici della Cancelleria federale svizzera sono stati ripresi dall'Archivio federale svizzero.